

# Manuale d'Aerodromo LSZA



**Versione 5.0**  
**20.03.2017**

## Parte A - Disposizioni generali

### 0 Gestione e aggiornamento del manuale d'aerodromo

#### 0.1 Introduzione

Riferimento	Documento
EASA	AMC1 ADR.OR.D.015(a)
EASA	ADR.OR.E.005
Process Owner	Accountable Manager

La Città di Lugano il 16.09.1996 ha ricevuto la Concessione per l'esercizio dell'aerodromo di Lugano Agno dall'allora Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie.

La Città di Lugano è dunque concessionaria ed esercente dell'aerodromo di Lugano Agno.

Dal 1° gennaio 2006 la Città di Lugano ha delegato il compito della gestione dell'aerodromo di Lugano Agno alla società Lugano Airport SA; di seguito verrà citata con il termine: LASA.

Per semplicità di redazione e comprensione, da questo punto del Manuale d'Aerodromo, la denominazione ufficiale "Lugano Agno" verrà sostituita con la denominazione ICAO: LSZA

#### 0.1.1 Dichiarazione di conformità da parte dell'Accountable Manager

Questo Manuale d'Aerodromo è il documento chiave nella gestione della safety per LASA ed è il punto di riferimento cardine per la dimostrazione di conformità verso l'Autorità Competente.

La safety è di primaria importanza per LASA ed è parte fondamentale del successo aziendale.

Al suddetto scopo, LASA si impegna a soddisfare i requisiti stabiliti dall'Autorità Competente per la certificazione e in particolare si impegna a:

- Fornire un ambiente aeroportuale "safe" al di sopra di ogni ragione commerciale, ambientale e operativa, per l'utilizzo da parte di aerei, veicoli e personale;
- Mantenere un sistema di gestione della safety proattivo in tutti gli ambiti la cui responsabilità ricada nell'area di competenza del Gestore;
- Fornire e gestire le strutture, i mezzi e le attrezzature in modo da mantenere il rischio di infortunio e/ o incidente il più basso ragionevolmente applicabile;
- Continuare a soddisfare gli standard stabiliti dalle Specifiche di Certificazione;
- Salvaguardare la salute e la safety del personale, dei passeggeri, dei visitatori e di chiunque sia interessato dall'impatto delle attività aeronautiche;
- Assicurare che i dipendenti ricevano l'adeguata formazione su come lavorare in sicurezza, prevenire gli infortuni e sulle procedure di emergenza;
- Sostenere l'atteggiamento proattivo dei dipendenti nell'ambito di questioni di safety e mantenere un alto livello di sensibilizzazione;
- Fornire un sistema di monitoraggio e verifica dell'applicazione di questa dichiarazione di conformità.

#### 0.1.2 Dichiarazione di applicazione da parte dell'Accountable Manager

Il Manuale d'Aerodromo riunisce in un unico documento le informazioni di carattere generale riguardanti l'aerodromo come pure la descrizione dei processi operativi e il sistema di gestione della sicurezza (SMS-Safety Management System) per raggiungere, mantenere e dunque assicurare costantemente, un elevato grado di sicurezza, di efficienza e di regolarità operativa. Sebbene la responsabilità di ogni società inizi ai vertici della stessa, è vincolante che ognuno conosca e applichi, secondo il proprio ruolo, tutte le procedure contenute od allegate a questo manuale.



Julia Detourbet

### 0.1.3 Sommario

0	Gestione e aggiornamento del manuale d'aerodromo .....	1
0.1	Introduzione .....	1
0.1.1	Dichiarazione di conformità da parte dell'Accountable Manager .....	1
0.1.2	Dichiarazione di applicazione da parte dell'Accountable Manager .....	1
0.1.3	Sommario .....	2
0.1.4	Spiegazioni, abbreviazioni e definizioni .....	5
0.2	Modifiche e revisioni .....	8
0.2.1	Responsabilità .....	8
0.2.2	Cronologia delle modifiche e delle revisioni .....	10
0.2.3	Modifiche e revisioni inserite a mano .....	10
0.2.4	Layout delle pagine .....	10
0.2.5	Lista effettiva di pagine o paragrafi .....	11
0.2.6	Annotazioni delle modifiche .....	11
0.2.7	Revisioni provvisorie .....	11
0.2.8	Distribuzione .....	11
0.3	Archiviazione .....	12
1	Informazioni generali .....	13
1.1	Scopo e campo d'applicazione del manuale d'aerodromo .....	13
1.2	Requisiti legali .....	13
1.3	Condizioni d'utilizzo dell'aerodromo .....	14
1.4	Obblighi dell'operatore aeroportuale .....	14
2	Sistema di gestione .....	16
2.1	Organizzazione dell'aerodromo e responsabilità .....	16
2.2	Sistema di gestione della safety .....	19
2.2.1	Campo di applicazione .....	19
2.2.2	Politica della safety e obiettivi .....	19
2.2.3	Responsabilità nell'ambito della safety .....	22
2.2.4	Controllo della documentazione .....	23
2.2.5	Gestione dei rischi per la safety e identificazione dei pericoli .....	23
2.2.6	Monitoraggio delle misure di attenuazione dei rischi .....	28
2.2.7	Monitoraggio delle performance di safety .....	29
2.2.8	Safety reporting e investigation .....	29
2.2.9	Piano di Emergenza .....	32
2.2.10	Gestione dei cambiamenti (Management of change) .....	32
2.2.11	Promozione della safety .....	33
2.2.12	Efficacia del sistema di gestione della safety .....	34
2.3	Monitoraggio della conformità .....	36
2.4	Sistema di gestione della qualità di dati e informazioni aeronautiche .....	38
2.5	Rapporto di eventi all'autorità .....	38
2.5.1	Definizione di evento, incidente ed inconveniente grave .....	38
2.5.2	Formulari ed istruzioni .....	39
2.5.3	Conservazione delle prove .....	39
2.6	Uso di alcol, droghe e medicinali .....	40
2.7	Gestione di temi riguardanti la safety .....	41
2.7.1	Direttive in materia di safety da parte dell'Autorità Competente .....	41
2.7.2	Reazione in caso di problemi relativi alla safety .....	41
2.7.3	Raccomandazione dell'Ufficio d'Inchiesta .....	41
2.8	Registrazione dei movimenti degli aeromobili .....	41
3	Qualifiche del personale dell'aerodromo .....	42
3.1	Programma di formazione .....	42
3.1.1	Standard di formazione .....	42
3.1.2	Procedure di formazione e controllo degli addetti in formazione .....	43
3.1.3	Archiviazione .....	44
3.2	Programma di verifica delle competenze .....	44
3.2.1	Procedure da applicare al personale che non soddisfa gli standard di competenza richiesti .....	45
3.2.2	Archiviazione .....	45

4	Parte C - Caratteristiche del sito aeroportuale .....	46
4.1	Carta dell'area .....	46
4.2	Carta dell'aerodromo .....	47
4.3	Carta delle infrastrutture dell'aerodromo e apparecchiature al di fuori del perimetro aeroportuale ..	48
4.4	Caratteristiche fisiche .....	49
4.5	Eccezioni o deroghe, ELOS, SC e restrizioni operative .....	50
4.6	Tipo di operazioni .....	50
5	Servizio informazioni aeronautiche .....	51
5.1	Nome dell'aerodromo .....	51
5.2	Ubicazione dell'aerodromo .....	51
5.3	Coordinate geografiche del punto di riferimento dell'aerodromo (ARP, WGS-84) .....	51
5.4	Altitudine dell'aerodromo .....	51
5.5	Altitudine delle piste e ondulazione del geoide .....	51
5.6	Temperatura di riferimento dell'aerodromo .....	51
5.7	Faro d'aerodromo .....	51
5.8	Nome e dati di contatto dell'operatore aeroportuale .....	51
6	Dimensioni dell'aerodromo .....	52
6.1	Pista .....	52
6.1.1	Caratteristiche fisiche delle piste .....	52
6.1.2	Runway strips e Runway End Safety Areas (RESA) .....	52
6.1.3	Clearways e stopways .....	52
6.2	Taxiways e Apron .....	52
6.2.1	Caratteristiche fisiche delle taxiways .....	52
6.2.2	Taxiway strips .....	52
6.2.3	Apron e piazzole di sosta .....	52
6.3	Aiuti visivi e gruppi di continuità .....	53
6.4	Punti di controllo VOR .....	53
6.5	Percorso di rullaggio standard .....	53
6.6	Coordinate del punto di riferimento dell'aerodromo, delle soglie della pista e delle piazzole di sosta degli aerodromi .....	53
6.7	Coordinate e altezza massima degli ostacoli rilevanti .....	54
6.8	Tipo di pavimentazione aeroportuale e capacità portante .....	54
6.9	Ubicazione e altitudine delle aree per il controllo dell'altimetro .....	54
6.10	Distanze dichiarate .....	54
6.11	Dati di contatto per la rimozione di aeromobili accidentati o in avaria .....	54
6.12	Livello di protezione servizi di lotta antincendio .....	55
6.13	Esenzioni, deroghe, ELOS, SC a restrizioni operative .....	55
7	Pubblicazioni dell'aerodromo .....	56
7.1	Pubblicazione d'informazioni aeronautiche .....	56
7.1.1	Modifiche AIP/VFRM .....	56
7.1.2	Pubblicazione NOTAM .....	57
7.1.3	Pubblicazione SNOWTAM .....	57
7.2	Sorveglianza dei dati aeronautici .....	58
8	Accesso alla Movement Area .....	59
8.1	Coordinamento con gli enti preposti alla security .....	59
8.2	Prevenzione dell'accesso non autorizzato .....	59
9	Ispezione della Movement Area .....	61
9.1	Comunicazione con servizi ATC .....	61
9.2	Checklist, logbook e record-keeping .....	61
9.3	Frequenza delle ispezioni, comunicazioni dei risultati e follow-up .....	62
9.3.1	Ispezioni visive .....	62
9.3.2	Misurazione del coefficiente d'attrito per motivi di manutenzione .....	62
10	Ispezione degli aiuti visivi e non visivi, nonché dei sistemi elettrici dell'aerodromo .....	63
10.1	Comunicazioni con i servizi ATC .....	63
10.2	Checklist, logbook e record-keeping .....	63
10.3	Frequenza delle ispezioni, comunicazione dei risultati e follow-up .....	63
10.3.1	Ispezione degli impianti luminosi .....	64
10.3.2	Ispezione dei circuiti e del sistema di alimentazione elettrica .....	64

10.3.3	Ispezione della segnaletica orizzontale e verticale .....	64
11	Ispezioni e manutenzione delle apparecchiature dell'aerodromo .....	65
12	Manutenzione della Movement Area .....	66
12.1	Movement area pavimentata e non pavimentata, sistemi di drenaggio .....	66
12.1.1	Manutenzione delle superfici pavimentate .....	66
12.1.2	Manutenzione delle superfici non pavimentate .....	66
12.1.3	Manutenzione dei prati .....	66
12.1.4	Manutenzione dei drenaggi .....	66
12.1.5	Lavori di manutenzione ai sistemi di illuminazione .....	67
12.2	Operazioni con sovraccarico .....	67
13	Lavori sull'aerodromo .....	68
13.1	Comunicazione con i servizi ATC .....	68
13.2	Pianificazione, coordinamento ed esecuzione dei lavori di manutenzione .....	68
13.2.1	Procedure di pianificazione .....	68
13.2.2	Procedure durante l'esecuzione dei lavori .....	68
14	Gestione dell'Apron. ....	70
14.1	Trasferimento dell'aeromobile dai servizi ATC al servizio di controllo dell'Apron .....	70
14.2	Attribuzione di piazzole di sosta degli aeromobili .....	70
14.3	Accensione motori e pushback .....	70
14.4	Aircraft marshalling e "follow-me" .....	71
14.5	Procedura di traino di aeromobili .....	71
15	Apron safety .....	72
15.1	Misure di protezione dal jet blast .....	72
15.2	Procedure di rifornimento carburante .....	72
15.3	Pulizia dell'Apron .....	72
15.4	Controllo del rispetto delle misure di safety da parte del personale sull'Apron .....	72
16	Veicoli all'interno della Movement Area .....	74
16.1	Regole di circolazione sulla Movement Area .....	74
16.2	Formazione alla guida .....	74
16.3	Permesso di conducente aeroportuale .....	74
17	Gestione dei pericoli provocati dalla fauna selvatica .....	75
17.1	Controllo della fauna .....	75
17.2	Procedure in caso di collisione con fauna .....	75
18	Controllo degli ostacoli e sorveglianza della pianificazione del territorio .....	76
18.1	Controllo e monitoraggio degli ostacoli .....	76
18.1.1	Controllo della segnaletica e delle luci d'ostacolo sull'aerodromo e nelle sue vicinanze .....	76
18.1.2	Identificazione degli ostacoli sull'aerodromo e nelle sue vicinanze .....	76
18.1.3	Procedura per le notifiche d'ostacolo .....	76
18.2	Sorveglianza delle attività e dell'utilizzo del territorio .....	77
19	Piano di emergenza dell'aerodromo .....	79
19.1	Emergenza sull'aerodromo e nelle aree circostanti .....	79
19.2	Controllo delle installazioni e delle apparecchiature di emergenza .....	79
19.3	Esercitazioni secondo il piano di emergenza .....	79
20	Lotta antincendio e servizi di soccorso .....	81
21	Rimozione di aeromobili incidentati o in avaria .....	82
22	Gestione e immagazzinamento di carburanti e merci pericolose .....	83
22.1	Gestione delle apparecchiature e dei magazzini .....	83
22.2	Qualità e caratteristiche del carburante .....	84
23	Operazioni di volo in condizioni di scarsa visibilità .....	85
24	Operazioni invernali .....	86
24.1	Operazioni di rimozione della neve .....	86
24.2	Misurazione del coefficiente d'attrito .....	86
24.3	Servizi di sghiacciamento degli aeromobili .....	86
25	Condizioni metereologiche avverse .....	87
26	Operazioni notturne .....	88
27	Protezione del radar e degli altri strumenti di ausilio alla navigazione aerea .....	89
28	Operazioni di aeromobili con "code letter" elevato .....	90
29	Prevenzione degli incendi .....	91

#### 0.1.4 Spiegazioni, abbreviazioni e definizioni

Nel glossario sono elencate le abbreviazioni utilizzate nel Manuale d'Aerodromo:

Abbreviazione	Significato
A/A	LSZA - Airport Authority
aAM	assistente Accountable Manager
AAU	Airport AIS (Aeronautical Information Services) Unit
ADO	Airport Duty Officer
AIP	Aeronautical Information Publication - Switzerland Si intende la pubblicazione complessiva in tutti i suoi elementi
AIS	Aeronautical Information Service
AM	Accountable Manager
AMU	Apron Management Unit
AOC	Aerodrome Obstacle Chart
ARP	Airport Reference Point
ASC	Airport Safety Committee
ASCO	Airside Coordinator
ASP	Airport Security Programme
AWA	Airport Working Authorization
ATC	Air Traffic Control
CIA	Carta d'Identità Aeroportuale
CEO	Chief Executive Officer
CGCF	Corpo Guardie di Confine Federale
CGR	Capo Gruppo Rampers
CM	Compliance Monitoring Manager
COFA	Certification of Aerodromes work group
CPA	Corpo Pompieri Aziendale - LASA
CSLO	Catasto delle superfici di limitazione degli ostacoli
DAM	De-Icing/Anti-Icing Manual
DAP	De-Icing/Anti-Icing Procedure
Doc.	Documento
EASA	Agenzia Europea per la Sicurezza Aerea
EPI	Enti di Primo Intervento. Polizia, Pompieri, Ambulanza
FMM	Fuel Management Manual
FOD	Foreign Object Debris/Damage
Form.	Formulario
ft	Unità di misura di lunghezza, 1ft corrisponde a 30,48 cm
HD	Handling Director
HoS	Head of Security
IATA	International Air Transport Association
ICAO	International Civil Aviation Organization
IMM	Infrastructure & Maintenance Manager
JIG	Joint Inspection Group

Abbreviazione	Significato
LASA	Lugano Airport SA
LSZA	Aeroporto di Lugano Agno - Codifica ICAO
NASP	National Aviation Security Programme
n/a	not applicable
NOTAM	Notice to Airman
OS	Ordine di Servizio
OSIA	Ordinanza sull'infrastruttura aeronautica
PAPI	Precision Approach Path Indicator
PCA	Permesso di Conducente Aeroportuale
PWP	Permanent Working Permit
Rampers	Personale del servizio di rampa
RFF	Rescue and Fire Fighting
RFFS	Rescue and Fire Fighting Services
RSM	Ramp Safety Manual
RST	Runway Safety Team
RAVP	Reduced Aerodrome Visibility Procedure
RWY	Runway - Pista
sAM	sostituto dell'Accountable Manager
Securitas	Società operante nel campo della sicurezza
SISI	Servizio d'Inchiesta Svizzero sugli Infortuni
SLO	Superficie di limitazione degli ostacoli
SMS	Safety Management System
SNOWTAM	NOTAM - Ci si riferisca al paragrafo "Definizioni EASA"
SO	Safety Officer
STACO	Station Coordination
TWR	Organo ATC attivo a LSZA
UFAC	Ufficio Federale dell'Aviazione Civile
WIP	Work in progress - Formazione in corso
Terze Parti	Società e enti che operano all'interno dell'airside. Si suddividono in: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Partner: Entità sottoposta al controllo diretto dell'UFAC di solito hanno un loro Safety Management System</li> <li>• Istituzionali: Polizia, Amministrazione Federale delle Dogane, CGCF</li> <li>• Impresa Terza: Società, Associazione, Ente che sottostanno alla sorveglianza del Gestore.</li> </ul>

## Definizioni EASA

Termine	Definizione
Movement Area	That part of an aerodrome to be used for the take-off, landing and taxiing of aircraft, consisting of the Manoeuvring Area and the apron(s).
Manoeuvring Area	That part of an aerodrome to be used for the take-off, landing and taxiing of aircraft, excluding apron(s).
Apron	A defined area, on a land aerodrome, intended to accommodate aircraft for purposes of loading or unloading passengers, mail or cargo, fuelling, parking or maintenance.
Obstacle	All fixed (whether temporary or permanent) and mobile objects, or parts thereof, that are located on an area intended for the surface movement of aircraft or that extend above a defined surface intended to protect aircraft in flight.
RVR	Runway Visual Range - The range over which the pilot of an aircraft on the centre line of a runway can see the runway surface markings or the lights delineating the runway or identifying its centre line.
SNOWTAM	A special series of NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow, slush and ice on the Movement Area, by means of a specific format.

- interruzione di pagina -



## 0.2 Modifiche e revisioni

Riferimento	Documento
EASA	ADR.OR.E.005 AMC/GM
Process Owner	Accountable Manager

### Modalità di redazione del Manuale d'Aerodromo

Il documento eviterà i parallelismi rispetto a se stesso e ad altri documenti e dati già pubblicati. Una determinata informazione verrà riportata una sola volta e vi si farà riferimento, in caso di necessità successiva, durante la redazione del documento.

Il Manuale d'Aerodromo, in ogni sua parte, farà riferimento a documenti ufficiali già pubblicati come ad esempio: la Concessione di esercizio dell'aerodromo, il Regolamento di esercizio dell'aerodromo, l'AIP, ecc. ma non ne riporterà i contenuti in modo dettagliato. Fa eccezione il glossario.

### Sistema di revisione

Il sistema di revisione non prevede aggiornamenti parziali del Manuale d'Aerodromo. Ogni aggiornamento, anche minimo, darà origine ad un nuovo rilascio del documento "Manuale d'Aerodromo".

### Sistema di numerazione delle versioni

Il sistema di numerazione delle versioni prevede:

- il numero della revisione
- l'estensione.

es: **Versione 2.3**

- 2 rappresenta il numero progressivo di versione del Manuale d'Aerodromo
- 3 rappresenta il numero progressivo di estensione

Si procederà ad una modifica di versione in caso di modifiche maggiori, come ad esempio:

- importanti modifiche strutturali del documento (modifica documento MASTER)
- aggiunta o cancellazione di processi
- modifiche resesi necessarie a seguito di rapporti di audit o ispezioni dell'UFAC ecc.

Si procederà ad una modifica di estensione in caso di modifiche minori, come ad esempio:

- correzioni di indirizzi
- correzioni di numeri di telefono
- correzioni all'interno di singoli capitoli o processi ecc.

La versione del Manuale d'Aerodromo è riportata in ogni pagina, in basso a sinistra.

### 0.2.1 Responsabilità

Le versioni sono approvate formalmente dall'AM e il SO apponendo la loro firma congiunta.

LASA è responsabile per la redazione del Manuale d'Aerodromo.

In particolare, ogni singola parte del manuale viene aggiornata secondo la competenza e la responsabilità riconosciuta nella tabella seguente

Parte	Capitolo	Titolo	Responsabile
A	0	Gestione e aggiornamento del manuale d'aerodromo	AM
	1	Informazioni generali	AM

Parte	Capitolo	Titolo	Responsabile
B	2.1	Sistema di gestione, organizzazione dell'aerodromo e responsabilità	AM
	2.2	Sistema di gestione della safety	SO
	2.3	Monitoraggio della conformità	CM
B	2.4	Sistema di gestione della qualità di dati e informazioni aeronautiche	AM
	2.5	Rapporto di eventi rilevanti	SO
	2.6	Uso di alcol, droghe e medicinali	SO
	2.7	Gestione di temi riguardanti la safety	AM
	2.8	Registrazione dei movimenti degli aeromobili	AM
	3	Qualifiche del personale dell'aerodromo	AM
C	4	Aspetti particolari del sito aeroportuale	AM
D	5	Caratteristiche aeroportuali da segnalare al servizio d'informazione aeronautica	AM
	6	Dimensioni dell'aerodromo	AM
E	7	Pubblicazioni dell'aerodromo	AM
	8	Accesso alla Movement Area	HoS
	9	Ispezione della Movement Area	AM
	10	Ispezione degli aiuti visivi e non visivi, nonché dei sistemi elettrici dell'aerodromo	AM
	11	Ispezioni e manutenzione delle apparecchiature dell'aerodromo	AM
	12	Manutenzione della Movement Area	AM
	13	Lavori sull'aerodromo	AM
	14	Gestione dell'Apron	AM
	15.1	Misure di protezione dal jet blast	SO
	15.2	Procedure di rifornimento carburante	AM
	15.3	Pulizia dell'Apron	AM
	15.4	Controllo del rispetto delle misure di safety da parte del personale sull'Apron	SO
	16	Veicoli all'interno della Movement Area	AM
	17	Gestione dei pericoli provocati dalla fauna selvatica	AM
	18	Controllo degli ostacoli e sorveglianza del territorio	AM
19	Piano di emergenza dell'aerodromo	AM	
20	Lotta antincendio e servizi di soccorso	AM	
21	Rimozione di aeromobili incidentati o in avaria	AM	
22	Gestione e immagazzinamento di carburanti e merci pericolose	AM	

Parte	Capitolo	Titolo	Responsabile
E	23	Operazioni di volo in condizioni di scarsa visibilità	AM
	24	Operazioni invernali	AM
	25	Condizioni metereologiche avverse	AM
	26	Operazioni notturne	AM
	27	Protezione del radar e degli altri strumenti di ausilio alla navigazione aerea	AM
	28	Operazioni di aeromobili con "code letter" elevato	AM
	29	Prevenzione degli incendi	AM

### 0.2.2 Cronologia delle modifiche e delle revisioni

Il Manuale d'Aerodromo, in tutti i suoi capitoli, viene revisionato ogni qualvolta se ne presenti la necessità, ma almeno una volta all'anno entro il 31 dicembre.

La presente risulta essere la prima versione secondo i requisiti dell'Agenzia Europea per la Sicurezza Aerea, di seguito identificata con la sigla EASA. Per questo motivo non è presente una cronologia delle revisioni.

Alla nuova versione, che entra in vigore, viene attribuita la data del giorno in cui sono apposte congiuntamente le firme di rilascio.

## Rilascio del Manuale d'Aeroporto Lugano Airport



**Julia Detourbet**  
Accountable Manager



**Rita Formentin**  
Safety Officer

### 0.2.3 Modifiche e revisioni inserite a mano

Modifiche e revisioni scritte a mano non sono permesse.

### 0.2.4 Layout delle pagine

#### Lingua di redazione

In analogia con gli altri Manuali d'Aerodromo della Svizzera, la lingua di redazione del Manuale d'Aerodromo è la lingua ufficiale del Cantone, ovvero l'italiano.

#### Versione in vigore

Chi utilizza il Manuale d'Aerodromo potrà controllare in ogni momento se la versione di cui dispone sia quella in vigore consultando il sito dell'aeroporto: [www.luganoairport.ch](http://www.luganoairport.ch).

Seguire il seguente percorso:

[www.luganoairport.ch](http://www.luganoairport.ch) ➔ Business and Partners ➔ Safety & Security ➔ a destra nella colonna Documenti è presente la versione attuale, parzialmente scaricabile.

Coloro che desiderassero ottenere la versione completa dovranno farne richiesta all'indirizzo email: [airportauthority@luganoairport.ch](mailto:airportauthority@luganoairport.ch)

Per i dipendenti LASA è altresì disponibile la versione in vigore nell'intranet aziendale.

## Definizioni dei blocchi di testo e numerazione relativa

### 1 Capitolo

#### 1.1 Paragrafo

##### 1.1.1 Sottoparagrafo

#### 0.2.5 Lista effettiva di pagine o paragrafi

Per la lista effettiva delle pagine ci si riferisca al paragrafo 0.1.3.

Per la versione in vigore ci si riferisca al paragrafo 0.2.4.

#### 0.2.6 Annotazioni delle modifiche

Ogni aggiornamento contenuto nel Manuale o nei suoi allegati, inclusi testi, mappe o cartine deve essere evidenziato per mezzo di una linea rossa verticale posta a margine del contenuto modificato.

#### 0.2.7 Revisioni provvisorie

Non esiste dunque il concetto di modifiche parziali o revisioni provvisorie, come ad esempio in AIP, e di conseguenza non esiste una data di aggiornamento, esiste solo una data di rilascio dell'intero documento "Manuale d'Aerodromo". Sempre per questo principio non esiste, ad esempio, una data di rilascio o di aggiornamento di un singolo processo.

#### 0.2.8 Distribuzione

Il Manuale d'Aerodromo viene distribuito internamente a Lugano Airport SA ed alle Terze Parti coinvolte nei processi della Certificazione d'Aerodromo. L'invio è effettuato per e-mail.

Si devono intendere come documenti di distribuzione i rapporti di consegna e lettura allestiti automaticamente dal sistema di posta elettronica Microsoft OUTLOOK.

Il manuale è composto anche da documenti operativi, quali: ordini di servizio, check list o formulari. Essi vengono distribuiti in formato elettronico via mail e sono altresì disponibili nell'intranet aziendale.

Qui, di seguito, l'elenco delle società destinatarie e la funzione aziendale di riferimento per la spedizione:

Società	Destinatario
Avilu sa	Accountable Manager
Cargologic Freight	Capoufficio
Amm. Fed. Dogane	Capoposto
E-Aviation	Direttore
CGCF	Capoposto
Etihad Regional	Safety Officer
Dürst Telecom sa	Titolare
ECSA Centonze	Responsabile
Erex sa	Titolare
Aeroclub/GVML	Presidente

Società	Destinatario
ISS Facilities Services	Responsabile
Polizia Cantonale	Capoposto
RUAG Aerospace	Responsabile
Securitas SA	Capo Dipartimento
Skyguide SA	Responsabile Unità LSZA
Swiss International Airlines	Caposcalo

### 0.3 Archiviazione

Riferimento	Documento
EASA	ADR.OR.D.035
Process Owner	Accountable Manager

LASA ha stabilito un sistema di conservazione dei dati ed esso è conforme ai requisiti previsti dall'articolo ADR.OR.D.035. Si prevede la conservazione dei dati per la durata minima di 5 anni, eccezioni fatte per:

- tutto il materiale relativo alle basi di certificazione, alle deviazioni e il certificato di operatore aeroportuale che sono conservati finché in corso di validità;
- contratti ed accordi con imprese terze finché in essere;
- manuali di sistemi o attrezzature aeroportuali finché in uso;
- safety assessment, in formato pdf finché in vigore la procedura o l'attività;
- certificati di formazione e di abilità medica per almeno 4 anni dalla fine dell'impiego;
- versione attuale dell'elenco degli HAZID.

Il sistema informatico, ovvero il server di LASA effettua un back-up ogni 24 ore.

Nell'ambito della formazione, ogni corso, sia di base che "recurrent" viene registrato sotto forma di Training Report cartaceo e archiviato così come avviene per i test scritti effettuati, in classificatori divisi per argomento.

I dati vengono archiviati per almeno 4 anni come previsto dai requisiti.

Inoltre, è stata allestita una tabella excel, consultabile dal Management, che rappresenta una panoramica di tutti i detentori di CIA, con la registrazione della data e quindi della validità dei corsi obbligatori seguiti. Nella fattispecie si parla di un corso di sensibilizzazione sulla safety e sul SMS, di un corso per Patente Conducente Aeroportuale, di un corso di Radiofonia, di un corso sul Piano di Emergenza e di uno sui Dangerous Good. I dati vengono aggiornati costantemente, essa risulta, quindi, attuale.

## 1 Informazioni generali

### 1.1 Scopo e campo d'applicazione del manuale d'aerodromo

Riferimento	Documento
EASA	ADR.OR.E.005
<b>Process Owner</b>	<b>Accountable Manager</b>

Scopo del Manuale d'Aerodromo è di riunire, in un unico documento, informazioni di carattere generale riguardanti l'aerodromo come pure la descrizione dei processi operativi e il sistema di gestione della sicurezza (SMS - Safety Management System) per raggiungere, mantenere e dunque assicurare costantemente, un elevato grado di sicurezza, di efficienza e regolarità operativa.

Gli aspetti relativi alla sicurezza aerea, all'utilizzo degli impianti di radionavigazione, la sicurezza inerente il controllo dei passeggeri e bagagli (Security), come pure altri aspetti legati all'amministrazione dell'aerodromo, ai servizi di handling passeggeri, sia del traffico di Linea che dell'Aviazione Generale (Handling), al trasporto delle merci (Cargo), non sono trattati in questo manuale.

Il Manuale d'Aerodromo ed i relativi documenti complementari si applicano alle attività svolte dal personale di LASA e delle Terze Parti che operano a LSZA su mandato o su autorizzazione di LASA.

In virtù degli articoli OSIA 29a e 29b è compito del Gestore disciplinare l'accesso al mercato dei servizi di assistenza a terra secondo la Direttiva citata, comunicando all'UFAC i nomi dei prestatori di servizi e di coloro che effettuano l'autoassistenza, precisando le categorie di servizi da essi offerte.

All'interno del ASP sono, inoltre, descritte le modalità di accesso per i fornitori di provviste di bordo (catering).

In considerazione delle dimensioni delle strutture aeroportuali a LSZA, è facoltà del Gestore limitare l'ingresso a nuovi fornitori di servizi (handlers) anche in regime di self-handling.

I processi contenuti nel presente manuale, come pure i relativi Ordini di Servizio e tutti i documenti operativi correlati, sono da considerarsi vincolanti per tutte le operazioni e le procedure applicate presso LSZA. Il Gestore ha il compito di controllare la corretta applicazione e il rispetto di questi ultimi su base regolare.

Il Gestore ha la facoltà di sanzionare l'inosservanza di processi, procedure e regolamenti qualora venissero riscontrate negligenza, dolo o premeditazione. Si faccia riferimento al documento "Gestione del Sistema Sanzionatorio".

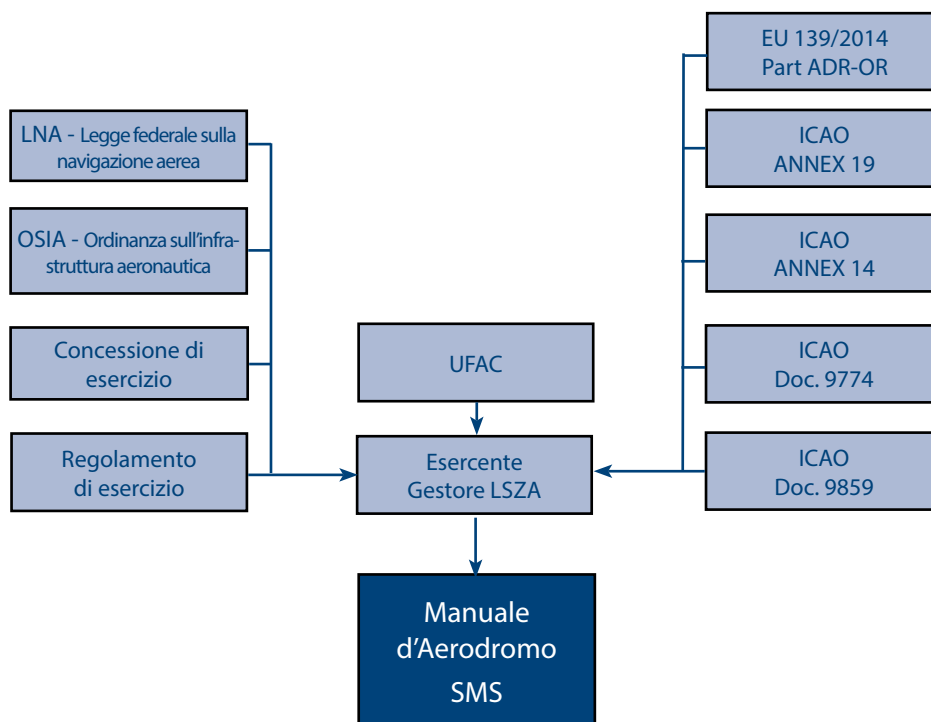
### 1.2 Requisiti legali

Riferimento	Documento
EASA	ADR.OR.E.005
<b>Process Owner</b>	<b>Accountable Manager</b>

Il Manuale d'Aerodromo nasce come conseguenza ai requisiti richiesti all'esercente dell'aerodromo dall'ordinanza dell'infrastruttura aeronautica (OSIA Art. 23a e 74b) e dai documenti "ICAO - ANNEX 14, Chapter 1.3", ICAO Doc. 9774 "Certification of Aerodromes" e ICAO Doc. 9859 "Safety Management Manual".

Inoltre, nel febbraio 2014 sotto l'egida dell'EASA sono state introdotte le disposizioni dell'Unione Europea al fine di standardizzare la certificazione e le procedure degli aerodromi. Queste disposizioni sono contenute nel Regolamento n° 139/2014 della Commissione dell'Unione Europea e stabiliscono i requisiti tecnici e le procedure amministrative alle quali bisogna adeguarsi entro il 31 dicembre 2017. In particolare ci si attiene alla conformità rispetto alla parte ADR-OR.

Il Manuale d'Aerodromo è redatto riferendosi ai seguenti documenti ed entità principali che ne rappresentano la base legale.



### 1.3 Condizioni d'utilizzo dell'aerodromo

Riferimento	Documento
EASA	ADR.OR.B.030
<b>Process Owner</b>	<b>Accountable Manager</b>

LSZA, durante la sua apertura operativa, è a disposizione, alle stesse condizioni, per tutti gli operatori degli stati membri ICAO ed EASA. Ci si riferisca all'Art. 15 e all'Art. 16 della Convenzione di Chicago relativa all'Aviazione Civile Internazionale.

I seguenti documenti, in vigore, costituiscono i documenti di riferimento per l'utilizzo di LSZA da parte degli utenti:

- Legislazione federale applicabile
- Legislazione internazionale, riconosciuta dalla Confederazione Svizzera, applicabile
- Direttive UFAC
- Concessione di esercizio di LSZA
- Regolamento di esercizio di LSZA
- AIP Switzerland
- NOTAM, SNOWTAM
- Ordini di Servizio emanati da LASA e dall' A/A.

### 1.4 Obblighi dell'operatore aeroportuale

Riferimento	Documento
EASA	ADR.OR.C.005
<b>Process Owner</b>	<b>Accountable Manager</b>

Il Gestore è responsabile, in generale, per uno svolgimento sicuro delle operazioni e della manutenzione dell'aerodromo in accordo con:

- i requisiti del regolamento EU n°139/2014
- i termini del certificato

- il contenuto del Manuale d'Aerodromo

Spetta, inoltre, al Gestore fornire in modo diretto o secondo accordo con società competente, i servizi di navigazione aerea adeguati al livello del traffico e alle condizioni operative e la definizione e mantenimento delle procedure di volo, conformemente ai requisiti applicabili.

Infine, il Gestore, in coordinamento con l'Autorità Competente, deve garantire che le informazioni importanti per la safety dei voli siano contenute nel Manuale d'Aerodromo o pubblicate in AIP; in particolar modo ci si riferisce a DAAD, ELOS, SC e limitazioni all'uso dell'aerodromo.

*- interruzione di pagina -*